

RZECZPOSPOLITA POLSKA
GLÓWNY INSPEKTORAT LOTNICTWA CYWILNEGO

REPUBLIC OF POLAND
GENERAL INSPECTORATE
OF CIVIL AVIATION

REPUBLIQUE DE POLOGNE
INSPECTORAT GENERAL
DE L'AVIATION CIVILE

ul. Chalubińskiego 4/6, 00-928 Warszawa, Tel. (4822) 630 15 10, Fax. (4822) 630 15 18

Warszawa, dn. 19/11/2001

Warsaw, day/month/year

DYREKTYWA ZDATNOŚCI - AIRWORTHINESS DIRECTIVE
Nr SP -0129 -2001 -A

1. Przedmiot: Szybowce / gliders, model: PW-5 „Smyk”

Product (wyrób / model, wyposażenie, numery - product name / model , appliances, numbers)

2. Numer Świadectwa Typu / Orzeczenia: GILC / GICA BG-194

Type Certificate/Approval Number (Nazwa Nadzoru - Name of Authority)

3. Dotyczy: Sprawdzenia stanu technicznego skleiny /

Subject (opis usterki, rysunek części - description of the problem, identification of part)

One time inspection of adhesive-bonded joint

4. Przyczyna wydania: Na szybowcach Nr 17.06.23 i 17.07.001 stwierdzono pęknięcia skleiny

Reason for the issuance of this AD (dla wyrobów importowanych przywołać AD Nadzoru Lotniczego kraju producenta - for imported products „ as in AD ” point 6.)

między ścianką nr 17.11.160.00.00 a powłoką kadłuba / The adhesive-bonded joint cracks on gliders S/N 17.06.23 and 17.07.001 between the wall frame P/N 17.11.160.00.00 and the fuselage shell.

5. Działania korygujące: jak w Biuletynie Obowiązkowym / as in Mandatory Bulletin No.

Corrective action (dla wyrobów importowanych wpisać „ jak w AD ” pkt 6.- for imported products, „ as in AD ” point 6.)

BO-17-01-15

6. Nazwa Władz Lotniczych wydających AD: -----

Name of Aviation Authority that issued AD (dot zagranicznych AD, podać Nr i datę wydania - for foreign „AD” give Number and date of issue).

7. Dokumentacja związana: Biuletyn Obowiązkowy / Mandatory Bulletin No. BO-17-01-15

Ref. publications (Biuletyn Obowiązkowy - Mandatory Bulletin)

Niniejsza Dyrektywa Obowiązuje z dniem : 26/11/2001

Effectivity date of this AD: (day/month/year)

Zygmunt MAZAN

Główny Inspektor IKCSP

Chief Inspector of Civil Aircraft Inspection Board

GŁÓWNY INSPEKTORAT LOTNICTWA CYWILNEGO
INSPEKTORAT KONTROLI CYWILNYCH STATKÓW POWIETRZNYCH
ul. Chałubińskiego 4/6, 00-928 Warszawa, Tel. (4822) 630 15 10, Fax. (4822) 630 15 18

Warszawa, dn. 19.11.2001

GLC-T1-129/2001/AD

Według rozdzielnika

Dotyczy : Wydania przez GILC Dyrektywy Zdatności

Z dniem **26.11.2001** zatwierdzam i wprowadzam jako obowiązującą

Dyrektywę Zdatności Nr SP-0129-2001-A z dnia 19.11.2001 r.

Dyrektywa Zdatności dotyczy : Szybowca PW-5 „Smyk”

(samolotu, śmigłowca, silnika, śmigła, wyposażenia)

Przyczyna wprowadzenia Dyrektywy Zdatności : Sprawdzenie stanu technicznego skleiny.

Załączniki : Dyrektywa Zdatności SP-0129-2001-A

GŁÓWNY INSPEKTOR IKCSP


mgr inż. Zygmunt Mazan

Rozdzielnik :

Użytkownicy sprzętu: WSK “PZL-ŚWIDNIK” S.A., Al. Lotników 1, 21-045 Świdnik

Komórki organizacyjne GILC: - Okręgi III ÷ XIX IKCSP

- T-2

RZECZPOSPOLITA POLSKA
GLÓWNY INSPEKTORAT LOTNICTWA CYWILNEGO

REPUBLIC OF POLAND
GENERAL INSPECTORATE
OF CIVIL AVIATION

REPUBLIQUE DE POLOGNE
INSPECTORAT GENERAL
DE L'AVIATION CIVILE

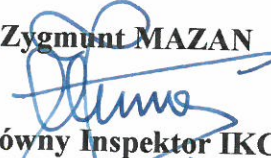
ul. Chałubińskiego 4/6, 00-928 Warszawa, Tel. (4822) 630 15 10, Fax. (4822) 630 15 18

Warszawa, dn.19/11/2001
Warsaw, day/month/year

DYREKTYWA ZDATNOŚCI - AIRWORTHINESS DIRECTIVE
Nr SP -0129 -2001 -A

- 1.Przedmiot:** Szybowce / gliders, model: PW-5 „Smyk”
Product (wyrób / model, wyposażenie, numery - product name / model , appliances, numbers)
- 2.Numer Świadectwa Typu /Orzeczenia:** GILC / GICA BG-194
Type Certificate/Approval Number (Nazwa Nadzoru - Name of Authority)
- 3.Dotyczy:** Sprawdzenia stanu technicznego skleiny /
Subject (opis usterki, rysunek części - description of the problem, identification of part)
One time inspection of adhesive-bonded joint
- 4.Przyczyna wydania:** Na szybowcach Nr 17.06.23 i 17.07.001 stwierdzono pęknięcia skleiny
Reason for the issuance of this AD (dla wyrobów importowanych przywołać AD Nadzoru Lotniczego kraju producenta-
for imported products „ as in AD ” point 6.)
między ścianką nr 17.11.160.00.00 a powłoką kadłuba / The adhesive-bonded joint cracks on
gliders S/N 17.06.23 and 17.07.001 between the wall frame P/N 17.11.160.00.00 and the
fuselage shell.
- 5.Działania korygujące:** jak w Biuletynie Obowiązkowym / as in Mandatory Bulletin No.
Corrective action (dla wyrobów importowanych wpisać „ jak w AD ” pkt 6.- for imported products, „ as in AD ” point 6.)
BO-17-01-15
- 6. Nazwa Władz Lotniczych wydających AD:** -----
Name of Aviation Authority that issued AD (dot zagranicznych AD, podać Nr i datę wydania - for foreign „AD”
give Number and date of issue).
- 7. Dokumentacja związana:** Biuletyn Obowiązkowy / Mandatory Bulletin No. BO-17-01-15
Ref. publications (Biuletyn Obowiązkowy - Mandatory Bulletin)

Niniejsza Dyrektywa Obowiązuje z dniem : 26/11/2001
Effectivity date of this AD: (day/month/year)

Zygmunt MAZAN

Główny Inspektor IKCSP
Chief Inspector of Civil Aircraft Inspection Board

RZECZPOSPOLITA POLSKA
GLÓWNY INSPEKTORAT LOTNICTWA CYWILNEGO

REPUBLIC OF POLAND
GENERAL INSPECTORATE
OF CIVIL AVIATION

REPUBLIQUE DE POLOGNE
INSPECTORAT GENERAL
DE L'AVIATION CIVILE

ul. Chałubińskiego 4/6, 00-928 Warszawa, Tel. (4822) 630 15 10, Fax. (4822) 630 15 18

Warsaw, 19.11. 2001
day/month/year

GLC-T1-129/01/AD

Subject: Issuance of the Airworthiness Directive

NOTICE
To Whom It May Concern

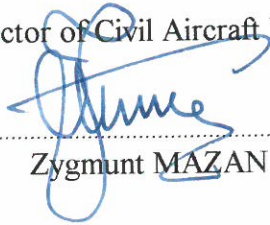
This NOTICE approves and makes Mandatory the Airworthiness Directive N°: **SP-0129-2001-A**,
Dated: November 19, 2001

This Airworthiness Directive concerns: glider PW-5 „Smyk”
(aircraft, engine, propeller, equipment)

Reason for the issuance of this Airworthiness Directive: The adhesive-bonded joint cracks on
gliders S/N 17.06.23 and 17.07.001
between the wall frame P/N
17.11.160.00.00 and the fuselage shell.

Enclosures: 1. Airworthiness Directive N° SP-0129-2001-A
2. Mandatory Bulletin No. BO-17-01-15

Chief Inspector of Civil Aircraft Inspection Board


Zygmunt MAZAN

Mailing List:

CAA: Japan, Argentina, Canada, France, Spain, Denmark, Italy, Israel, Brasil, Sweden,
Iceland, Great Britain, USA, Germany



WYTWÓRNIĄ SPRZĘTU KOMUNIKACYJNEGO
„PZL - ŚWIDNIK”
SPÓŁKA AKCYJNA

Al. Lotników Polskich 1
21-045 Świdnik, Poland
Tel. (+48 81) 468 09 01, 751 20 71
Fax (+48 81) 468 09 19, 751 21 73

Upoważnienie/certyfikat-GILC:
Orzeczenie Nr P-003/1
z dn. 05/06/2000

ZATWIERDZIŁ
Członek Zarządu
WICEPREZES Zarządu
Wytwórni Sprzętu Komunikacyjnego
„PZL-Świdnik” S.A.
DYREKTOR ZARZĄDZAJĄCY

mgr inż. Jan Jurecki

ZATWIERDZIŁ
Główny Inspektor IKCSP
GŁÓWNY INSPEKTOR
Komisji Wykonawczej Samorządu Powiatów
mgr inż. Dariusz Mazan

BIULETYN OBOWIĄZKOWY Nr BO-17-01-15

NAZWA -TYP/MODEL: Szybowiec PW-5

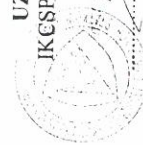
SERIA/NUMBER: 17.06.... i 17.07....

DOTYCZY: SPRAWDZENIA STANU TECHNICZNEGO SKLEINY

OPRACOWAŁ
GŁÓWNY KONSTRUKTOR

J. Klimkowski
/mgr inż. J. Klimkowski/

UZGODNIONO
IKCSP OKRĘG Nr XVIII





I

Na szybowcach 17.06.23 i 17.07.001 stwierdzono pęknięcia skleiny między ścianką o nr konstrukcyjnym 17.11.160.00.00 a powłoką kadłuba:

- na szybowcu 17.06.023 z powłoką prawą nr rys. 17.11.010.00.20,
- na szybowcu 17.07.001 z powłoką lewą nr rys. 17.11.010.00.10.

W związku z powyższym należy wykonać wizualny przegląd użytkowanych szybowców z serii 17.06... i 17.07... w obszarze podanym na załączonym szkicu.

II

W przypadku stwierdzenia pęknięcia:

1. przetrwać loty do czasu otrzymania od producenta instrukcji naprawy i jej wykonania.,
2. przekazać do producenta:
 - nr fabryczny szybowca,
 - nalot szybowca,
 - długość pęknięcia,
 - postać uszkodzenia (pęknięcie czy rozwarstwienie),
 - stronę szybowca na której stwierdzono uszkodzenie.

III

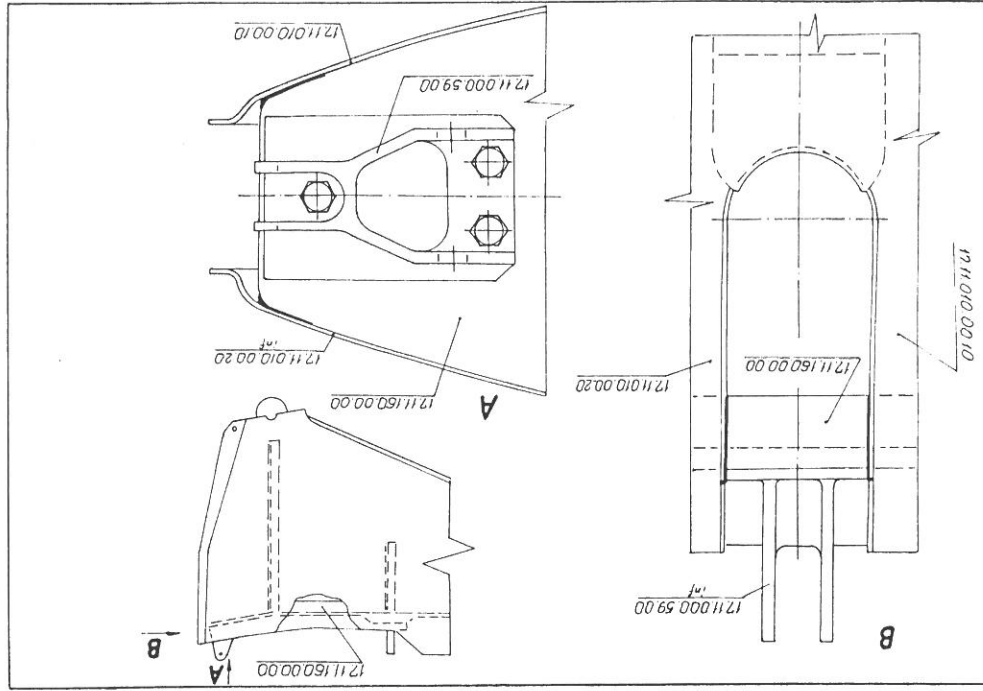
Wykonanie prac:
Przeglądu stanu technicznego sklein wykonuje Użytkownik we własnym zakresie.

IV

Odnotowanie prac:
W książce szybowca w rozdziale II wpisać wykonanie biuletynu BO-17-01-15.



PW-5 "SMYK"



Szkic strefy przeznaczonej do kontroli

BO-17-01-15

Opracował: inż S. Romaniszyn

Szkic strefy
16.11.2001



PZL ŚWIDNIK S.A.

Al. Lotników Polskich 1

21-045 Świdnik, Poland

Phone: (+48 81) 468 09 01, 751 20 71

Fax: (+48 81) 468 09 19, 751 21 73

GILC Approval/Certificate:

Statement No. P-003/1 dated 5.06.2000

MANDATORY BULLETIN No. BO-17-01-15

NAME-TYPE/MODEL: PW-5 sailplane

SERIAL NUMBER: 17.06.... and 17.07....

SUBJECT:

INSPECTION OF ADHESIVE-BONDED JOINT FOR
TECHNICAL CONDITION

The original Bulletin in Polish language was approved by
GILC.

The English translation of the original was approved by
the Manufacturer under delegated authority of GILC.

Włodzimierz J. Sypek

GILC-Authorized Interpreter



I

The adhesive-bonded joint cracks were detected on PW-5 "Smyk" sailplanes 17.06.23 and 17.07.001 between the wall frame P/N 17.11.160.00.00 and the fuselage shell:

- a) on sailplane 17.06.023 - with R/H shell, dwg No. 17.11.010.00.20,
- b) on sailplane 17.07.001 - with L/H shell, dwg No. 17.11.010.00.10.

Due to the above, it is required to perform visual inspection of operated sailplanes of 17.06... and 17.07... series at locations shown in the enclosed sketch.

II

When the joint cracks are found:

1. Withdraw the sailplane from service until the repair instructions are received from the manufacturer.
2. Submit the following information to the manufacturer:
 - sailplane S/N,
 - total flight hours of sailplane,
 - length of crack,
 - form of damage (crack or delamination),
 - side of sailplane on which the damage was detected.

III

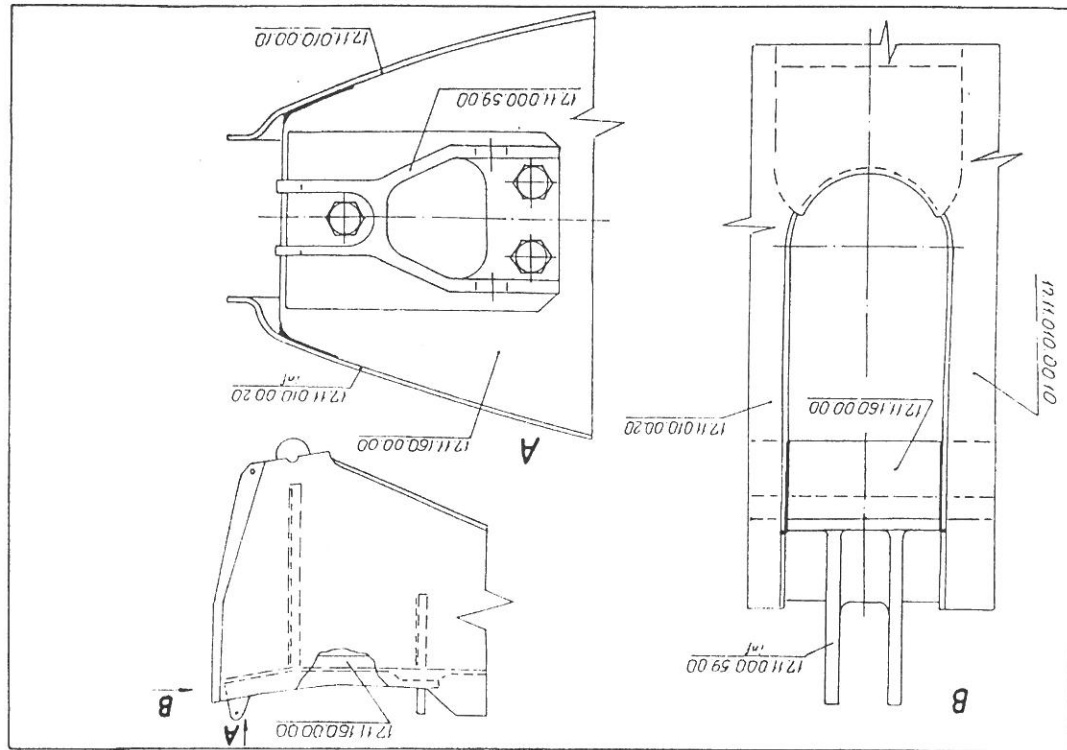
Accomplishment instructions:

The inspection of adhesive-bonded joints for technical condition shall be performed by the Operator.

IV

Inspection performance record:

Record the compliance with the Bulletin No. BO-17-01-15 in the sailplane log book, section II.



Sketch of area to be inspected